

SÉRÉNADÉ

*Comme la voix d'un mort qui chanterait
Du fond de sa fosse,
Maîtresse, entends monter vers ton retraits
Ma voix aigre et fausse.*

*Ouvre ton âme et ton oreille au son
De ma mandoline:
Pour toi j'ai fait, pour toi, cette chanson
Cruelle et câline.*

*Je chanterai tes yeux d'or et d'onyx
Purs de toutes ombres,
Puis le Léthé de ton sein, puis le Styx
De tes cheveux sombres.*

*Comme la voix d'un mort qui chanterait
Du fond de sa fosse,
Maîtresse, entends monter vers ton retraits
Ma voix aigre et fausse.*

*Puis je louerai beaucoup, comme il convient,
Cette chair bénie,
Dont le parfum opulent me revient
Les nuits d'insomnie.*

*Et pour finir, je dirai le baiser
De ta lèvre rouge,
Et ta douceur à me martyriser,
— Mon Ange! — Ma Goue!*

*Ouvre ton âme et ton oreille au son
De ma mandoline:
Pour toi j'ai fait, pour toi, cette chanson
Cruelle et câline.*

PAUL VERLAINE

17195

arco *poco a poco più tranquillo*

ff *p* *pp* *poco a poco più tranquillo*

(en dehors) *molto tranquillo*

f *p* *molto tranquillo* *dolce*

Je chan - te - rai tes yeux d'or et d'o - nyx Pours de tou - tes

molto tranquillo *p una corda* *p*

om - bres, Puis le Lé - thé de ton sein, puis le Styx De tes che - veux

pp *una corda* *p*

Tempo I.

calando *f* *Tempo I.*

som - calando - bres.

suivez *f*

sul ponticello -

Com - me la voix d'un mort qui chan - te - rait Du fond de sa

fos - se, Maî - tresse, en-tends mon - ter vers ton re - trait Ma

voix ai - - gre et faus - se.

17195

(un peu en dehors)

dim. *sempre dim.* *calmando*

calmando

dim. molto

p dolce *f*

p *poco f* *dim.*

Pédale a chaque temps

p dolce

cresc. *p una corda*

First system of musical notation. The piano accompaniment features triplets and slurs. The vocal line includes a melodic line and a lower line with 'Rea' markings.

Second system of musical notation. The piano accompaniment includes slurs and dynamic markings: *p dolce*, *dolcissimo*, *p*, *f*, *p*, *mf*, and *sf*. The vocal line includes a melodic line and a lower line with 'Rea' markings.

Third system of musical notation. The piano accompaniment includes slurs and dynamic markings: *mp* and *p*. The vocal line includes a melodic line and a lower line with 'Rea' markings.

Puis je lou-e - rai beau - coup, comme il con -

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) has lyrics: "vient, Cet-te chai - re bé - ni - - e Dont le par-fum o - pu -". The piano accompaniment (grand staff) features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. A *cresc.* marking is present in the piano part.

Second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics: "lent me re - vient Les nuits d'in - som - ni - - - e." The piano accompaniment continues with a *cresc.* marking and a *f* dynamic. A *Pédale à chaque temps marc.* instruction is written below the piano part.

Third system of the musical score, consisting of piano accompaniment. It features a complex, flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand. A *Pédale sur chaque temps* instruction is written below the piano part.

rall. *p*

rall. *dolce*

Et

poco a poco dim. - - - - - *p* *una corda*

3

a tempo (en dehors)

a tempo

poco rall. (en dehors)

a tempo

p dolce *cresc.* *f*

poco rall.

pour fi - nir, je di - rai le bai - ser De ta lè - vre rou - ge,

Pédale sur chaque temps

a tempo *tranquillo subito* *dolcissimo* *rall.*

dolce *dolcissimo* *rall.*

a tempo

p *cresc.* *f* *p* *pp* *tranquillo subito* *pp* *ppp*

Et ta dou - ceur à me mar - ty - ri - ser,

pp *ppp*

3

a tempo

mf

p (presque déclamé)

Mon An-ge! Ma Gou -

a tempo

pp una corda

Red.

** Red.*

Ponticello

pp (à mi-voix, presque déclamé)

-ge! Ou-vre ton âme et ton o -

senza Red.

3

3

pp

Red.

pizz. (près du chevalet)

f

reille au son De ma man - do - li - - ne:

una corda - - - pp

con Red.

** Red.*

** Red.*

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a melody in B-flat major. The piano accompaniment (bass clef) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand, including a *8va* (octave) marking. Dynamics include *p* (piano) and *8va*.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Pour toi j'ai fait, pour toi, cet - te chan-son Cru - el -". The piano accompaniment features a *f* (forte) dynamic and a *una corda* marking. The system concludes with a *Rea* (repeat) and *8va* marking.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "le et cà - li - - ne." The piano accompaniment features a *pizz.* (pizzicato) marking and a *pp* (pianissimo) dynamic. The system concludes with a *Rea* (repeat) and *8va* marking.